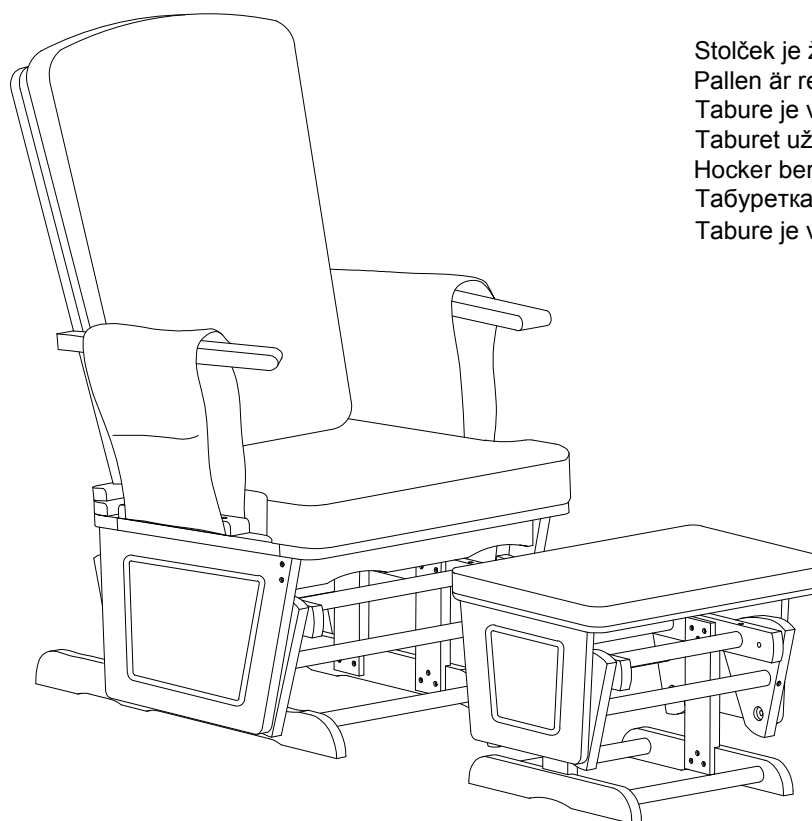
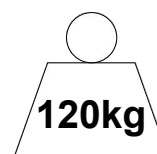


89760005-03/04/05

XXXLutz KG

Roemerstrasse 39 A-4600 Wels Austria

Navodila za montažo Gugalnik
Monteringsanvisning Gungstol
Uputa za sastavljanje Stolica za ljuljanje
Návod k montáži Houpací židle
Aufbauanleitung Schaukelstuhl
Указания за сглобяване на стол/люлка
Uputstvo za sklapanje stolice za ljuljanje
Návod na montáž hojdacieho kresla
Instrucțiuni de montare balasoar
Hintaszék összeszerelési útmutató



Stolček je že v celoti sestavljen
Pallen är redan komplett monterad
Tabure je već potpuno sastavljen
Taburet už je kompletně složený
Hocker bereits komplett aufgebaut
Табуретката е сглобена
Tabure je već kompletno sklopljen

OPOZORILO ⚠ POZOR

1. Ta izdelek zaradi nevarnosti zadušitve z vijaki in drugimi manjšimi deli ni primeren za otroke, mlajše od treh let. Montažo sme opravljati le odrasla oseba.
2. Redno pregledujte, če so vsi vijaki in matice dobro priviti.

VARNING ⚠ VARNING

1. Denna produkt är ej lämplig för barn under 3 år eftersom skruvar och andra smådelar kan orsaka kvävningrisk. Får endast monteras av vuxen person.
2. Kontrollera regelbundet att skruvarna och muttrarna sitter fast.

UPOZORENJE ⚠ OPREZ

1. Vijci i drugi sitni dijelovi, koji se mogu progutati, predstavljaju opasnost od gušenja, stoga ovaj proizvod nije pogodan za djecu do 3 godine. Sastavljanje proizvoda smije izvršiti samo odrasla osoba.
2. Redovito provjeravajte jesu li svi vijci i matice zategnute.

UPOZORNĚNÍ ⚠ POZOR

1. Tento produkt není vhodný pro děti mladší 3 let kvůli nebezpečí udušení šrouby a jinými součástkami, které lze snadnou spolknout. Montáž smí provádět jen dospělá osoba.
2. Pravidelně kontrolujte, zda-li jsou všechny šrouby a matky pevně utaženy.

WARNUNG ⚠ VORSICHT

1. Dieses Produkt ist nicht für Kinder unter 3 Jahren geeignet, wegen Erstickungsgefahr durch Schrauben und andere verschluckbare Kleinteile. Der Aufbau ist von einem Erwachsenen durchzuführen.
2. Prüfen Sie regelmäßig, ob alle Schrauben und Muttern festgezogen sind.

ВНИМАНИЕ ⚠ ВНИМАНИЕ

1. Този продукт не е подходящ за деца под 3 години, поради опасност от задушаване от винтове и други поглъщащи малки елементи. Сглобяването трябва да става от възрастен човек.
2. Проверявайте редовно, дали всички винтове и гайки са затегнати.

UPOZORENJE ⚠ PAŽNJA

1. Ovaj proizvod nije pogodan za decu ispod 3 godine, zbog opasnosti od davljenja od vijaka/šrafova i drugih malih delova koji su mogu progutati. Sklapanje mora da se izvede od strane odrasle osobe.
2. Proverite redovno da li su svi vijci/šrafovi i navrtci/matice pritegnuti.

UPOZORNENIE ⚠ UPOZORNENIE

1. Tento výrobok nie je vhodný pre deti mladšie ako 3 roky. Hrozí nebezpečenstvo udusenía skrutkami alebo inými malými dielmi, ktoré je možné prehltnúť. Montáž musí vykonávať dospelá osoba.
2. Pravidelne kontrolujte, či sú pevne zatahnuté všetky šraubí a matice.

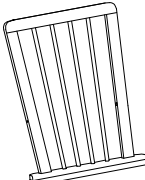
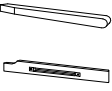
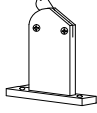
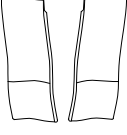
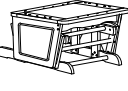
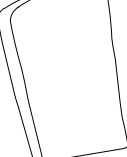
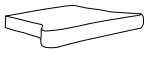
AVERTISMENT ⚠ ATENȚIE

1. Acest produs nu este adecvat pentru copii sub 3 ani, deoarece prezintă șuruburi și alte piese mici care pot fi înghițite. Produsul trebuie asamblat de către un adult.
2. Verificați în mod regulat dacă toate șuruburile și piulițele sunt bine strânse.

FIGYELEM ⚠ VIGYÁZAT





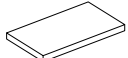
1. Ez a termék nem alkalmas 3 év alatti gyermekek számára, a csavarok és egyéb lenyelhető apró alkatrészek fulladást okozhatnak. Az összeszerelést csak felnőtt végezheti.
2. Rendszeresen ellenőrizze, hogy a csavarok és az anyák erősen meg vannak-e húzva.

PARTSSestavni deli stola / Stolens beståndsdelar / Dijelovi stolice / Součástky židle / Bestandteile des Stuhls
/ Столът се състои от /Sastavni delovi stolice / Súčasti kresla / Componentele scaunului / A szék részei

A	1pc\1x	B	2pcs\2x	C	2pcs\2x	D	2pcs\2x	E	1pc\1x	F	1pc\1x	G	1pc\1x
	naslon za hrbet	naslon za roke	spodnji del naslona za rokel	blazina za naslon za roke	spodnji del stola	blazina za hrbet	sedežna blazina						
	ryggstöd	armstöd	armstöds underdel	armstöds kudde	underrede	ryggdyna	sittdyna						
	naslon za leđa	naslona za ruke	donja dijela naslona za ruke	jastuka za naslon za ruke	donji dio stolice	jastuk za leđa	jastuk za sjedenje						
	opěradlo	područka	spodní díl područky	područkový polštář	spodní díl židle	zádový polštář	sedací polštář						
	Rückenlehne	Armlehne	Armlehnenunterteil	Armlehnenkissen	Stuhlunterteil	Rückenkissen	Sitzkissen						
	Облегалка	Подлакътник	Долна част на подлакътник	Възглавница за подлакътник	Основа на стола	Възглавница към облегалката	Възглавница към седалката						
	Naslon za leđa	Naslon za ruke	Donji deo naslona za ruke	Jastuk naslona za ruke	Donji deo stolice	Jastuci za leđa	Jastuci za sedenje						
	operadlo	područka	spodná časť područky	područkový vankúš	spodná časť kresla	chrbtový vankúš	poduška						
	Spätar	Cotieră	Baza cotierei	Pernă pentru cotieră	Bază scaun	Pernă pentru spate	Pernă de șezut						
	Hättåmla	Kartåmla	Kartåmla alsó része	Kartåmla párna	Szék alsó része	Hátpárna	Ülőpárna						
													

Manjši deli / Smådelar / Sitni dijelovi / Malé součástky / Kleinteile / Столът се състои от / Sastavni delovi stolice/

Malé diely / Piese mici / Apró alkatrészek

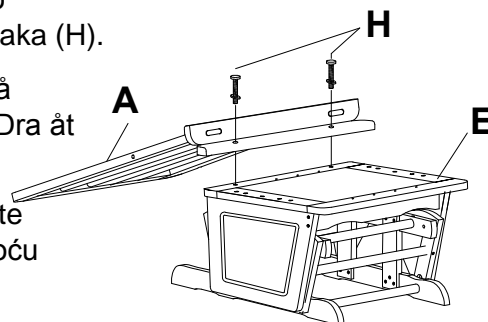
H	6pcs/6x	K	2pcs/2x	L	2pcs/2x	M	1pc/1x	N	8pcs/8x
	35 mm vijak 35 mm skruv 35 mm vijaka 35 mm šroub 35 mm Schraube 35 mm винтове 35 mm vijci/šrafovi 35 mm skrutka Şurub de 35 mm 35 mm-es csavar		70 mm vijak und matica 70 mm skruv och mutter 70 mm vijka i matice 70 mm šroub a matka 70 mm Schraube und Mutter 70 mm винт и гайка 70 mm vijak/šraf i navrtak/matica 70 mm skrutka a matica Şurub şi piuliţă de 70 mm 70 mm-es csavar és anya		matica mutter matice matka Mutter Гайка Navrtci (Maticе) matica Piuliţă Anya		notranji šestrobi kotni izvijač insexnyckel unutarnji šesterokutni ključ imbusový klíč Innensechskantschlüssel Тресчотка Imbus ključ zástrčný klúč Cheie imbus Imbuszkulcs		protisklizová plocha Anti-Rutsch-Fläche Protuklizna površina Anti-halk yta Nedreša površina Защита срещу подхлъзване Neklizajuća površina protišmyková plocha Suprafaţă antiderapantă Csúszásmentes felület

1.korak / Steg 1 / 1.korak / Krok 1 / Schritt 1/Стъпка 1/Korak 1/Krok 1/ Etapa 1/1. lépés

Položite naslon za hrbet (A) na spodnji del stola (E) in poravnajte luknje naslona za hrbet in spodnjega dela stola. S pomočjo notranjega šestrobnega kotnega (M) izvijača privijte dva vijaka (H).

Sätt ryggestödet (A) på underredet (E) och se till att hålen på ryggestödet är i samma position som hålen på underredet. Dra åt två skruvar (H) med hjälp av insexnyckeln (M).

Stavite naslon za leđa (A) na donji dio stolice (E) i centrirajte rupe naslona za leđa na donji dio. Pritegnite vijke (H) pomoću unutarnjeg šesterokutnog ključa (M).



Vložte opěradlo (A) na spodní část židle (E) a seřídte otvory opěradla na otvory spodního dílu. Utáhněte dva šrouby (H) pomocí klíče (M).

Geben Sie die Rückenlehne (A) auf das Stuhlunterteil (E) und richten Sie die Löcher der Rückenlehne auf die des Unterteils aus. Ziehen Sie zwei Schrauben (H) mittels Innensechskantschlüssel (M) an.

Свържете облегалката (A) към седалката на стола (E) като съедините отворите да са равни. Затегнете двата винта (H) с тресчотка (M).

Stavite naslon (A) na donji deo stolice (E) i podesite rupe naslona za leđa sa onima na donjem delu stolice. Pritegnite dva vijka/šrafa (H) uz pomoć imbis ključa (M).

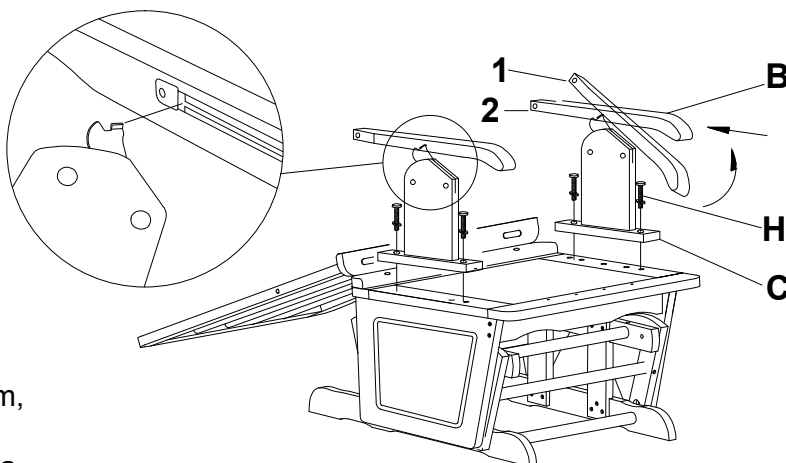
Položite operadlo (A) na spodnú časť kresla (E) a zarovnajzte otvory v operadle s otvormi v spodnej časti. Zatiahnite dve skrutky (H) pomocou zástrčného kľúča (M).

Amplasați spătarul (A) pe baza scaunului (E) astfel încât găurile de pe ambele să se suprapună. Strângeți șurubul (H) cu ajutorul cheii imbus (M).

Tegye a háttámlát (A) a szék alsó részéhez (E), és illessze a háttámlán található lyukakat az alsó részen található lyukakra. Húzzon meg két csavart (H) az imbuszkulcs (M) segítségével.

2.korak / Steg 2 / 2.korak / Krok 2 / Schritt 2/Стъпка 2/Korak 2/Krok 2/ Etapa 2/2. lépés

(POD SLIKO) povečana ponazoritev
(UNDER BILDEN) förstorad framställning
(ISPOD SLIKE) povečani prikaz
(POD OBRÁZKEM) zvětšené zobrazení
(UNTER DER ABBILDUNG) vergrößerte
Darstellung
(ПОД ИЗОБРАЖЕНИЕТО) Увеличено
изображение
(ISPOD SLIKE) uvečan prikaz
(POD OBRÁZKOM) zväčšené znázornenie
(SUB ILUSTRĂȚIE) imagine mărită
(AZ ÁBRA ALATT) Nagyított ábrázolás



2-1:Ko ste zaključili s prvim korakom, pritrdite spodnji del naslona za roke (C) s pomočjo vijakov (H) na spodnji del stola (E). Prosimo bodite pozorni na to, da bo obrobljena stran usmerjena naprej.

2-2:Položite naslon za roke (B) na položaj 1. Kaveljček na spodnjem delu naslona za roke zaskočite v vdolbino na spodnjem delu naslona za roke tako, da položite naslon za roke v položaj 2.

2-1:Efter du genomfört steg 1 fortsätter du att fixera armstödetts underdel (C) på underredet (E) med hjälp av skruvarna (H). Se till att den lutande sidan siktar framåt.

2-2:Justera armstödet (B) till position 1. Justera sedan armstödet till position 2, för att haka in kroken på armstödetts underdel på själva armstödetts undersida.

2-1:Nakon što ste napravili prvi korak, fiksirajte donji dio naslona za ruke (C) na donji dio stolice (E) pomoću vijaka (H). Obratite pažnju da zaobljena strana pokazuje prema naprijed.

2-2:Stavite naslon za ruke (B) na položaj 1. Da biste kvačicu na donjem dijelu naslona za ruke uglavili u udubljenje na donjoj strani naslona za ruke, stavite naslon za ruke na položaj 2.

2-1:Po kroku 1 upevněte spodní díl područek (C) pomocí šroubů (H) na spodní díl židle (E). Prosím, dbejte na to, aby byla hranatá strana směřovala dopředu.

2-2:Uved'te područku (B) na pozici 1. Pro zaklapnutí háčku u spodní části područky do prohloubení na spodní straně područky uved'te poté područku do pozice 2.

2-1 Nachdem Sie Schritt 1 durchgeführt haben, fixieren Sie das Armlehnenunterteil (C) mit Hilfe von Schrauben (H) auf das Stuhlunterteil (E). Bitte achten Sie darauf, dass die abgekantete Seite nach vorne gerichtet ist.

2-2 Geben Sie die Armlehne (B) auf Position 1. Um den Haken am Armlehnenunterteil in die Vertiefung an der Unterseite der Armlehne einrasten zu lassen, geben Sie die Armlehne anschließend auf Position 2.

2-1 След като извършите стъпка 1, фиксирайте долната част на подлакътника (C) с помощта на винтовете (H) към долната част на стола (E). Съобразете, че поръбената страната трябва да сочи напред.

2-2 Настройте подлакътниците (B) в позиция 1. За да свържете куките на долната част от подлакътника към възглавниците за подлакътника, поставете подлакътника в позиция 2.

За да намалите височината на подлакътника, поставете го в позиция 2.

2-1 nakon što ste izveli korak 1, fiksirajte donji deo naslona (C) uz pomoć vijaka/šrafova (H) na donji deo stolice (E). Molim obratite pažnju na to da je savijena strana postavljena prema napred.

2-2 Stavite naslon za ruke (B) na poziciju 1. Kako bi se kvačica na donjem delu naslona uglavila u udubljenje na donjem delu naslona, stavite naslon potom na poziciju 2.

2-1: Po vykonaní kroku 1 upevnite spodnú časť podrúčky (C) pomocou skrutiek (H) na spodnú časť kresla (E). Prosím, dbajte na to, aby skosená strana smerovala dopredu.

2-2: Dajte podrúčku (B) do polohy 1. Aby háčik na spodnej časti podrúčky zapadol do výrezu na spodnej strane podrúčky, dajte následne podrúčku do polohy 2.

2-1: După concluzionarea primei etape, fixați baza cotierei (C) de baza scaunului (E) cu ajutorul șurubului (H). Asigurați-vă că partea rotunjită este orientată spre exterior.

2-2: Amplasați cotiera (B) în poziția 1. Pentru a fixa cârligul de pe baza cotierei de cavitatea din partea inferioară a cotierei, plasați cotiera în poziția 2.

2-1: Miután elvégezte az 1. lépést, rögzítse a kartámla alsó részét (C) csavarok segítségével (H) a szék alsó részéhez (E). Kérjük, ügyeljen arra, hogy a hajlított oldal előrefelé legyen.

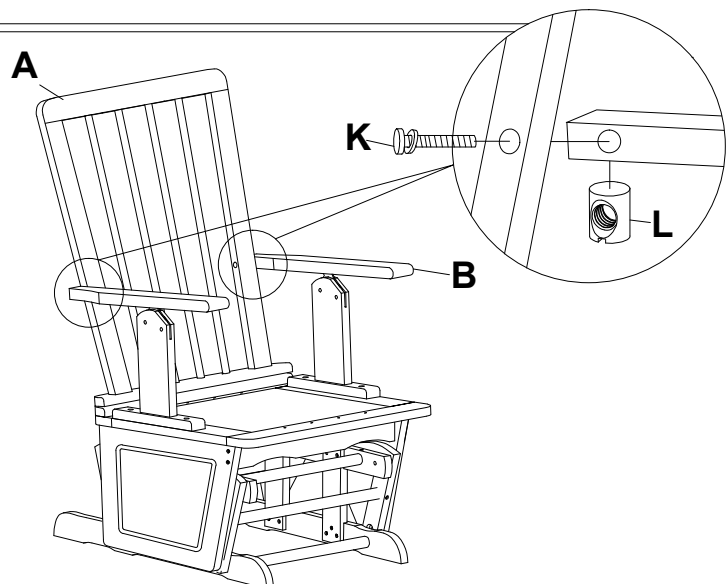
2-2: Állítsa a kartámlát (B) az 1-es helyzetbe. Ezt követően - ahhoz, hogy a kartámla alsó részén található kampó bekattanhasson a kartámla alsó oldalán található mélyedésbe - állítsa a kartámlát a 2-es helyzetbe.

3.korak / Steg 3 / 3.korak / Krok 3 / Schritt 3/Стъпка 3/Korak 3 / Krok 3 / Etapa 3 / 3. lépés

Položite matico (L) na naslon za roke (B). S pomočjo vijaka (K) združite naslon za hrbet (A) in naslon za roke (B), kot je prikazano na desni sliki. Pazite, da bo zaobljen del naslona za roke (B) usmerjen naprej. Preverite, če so vsi vijaki dobro priviti. Pazite, da ravna stranica naslona za roke (B) poteka po notranji strani stola in zaobljena stranica (tam, kjer je privit vijak) po zunanji strani.

Položite matico (L) na naslon za roke (B). S pomočjo vijaka (K) združite naslon za hrbet (A) in naslon za roke (B), kot je prikazano na desni sliki. Pazite, da bo zaobljen del naslona za roke (B) usmerjen naprej. Preverite, če so vsi vijaki dobro priviti. Pazite, da ravna stranica naslona za roke (B) poteka po notranji strani stola in zaobljena stranica (tam, kjer je privit vijak) po zunanji strani.

Skjut in muttern (L) i armstödet (B). Sätt ihop ryggstödet (A) och armstödet (B) med hjälp av skruven (K), så som bilden på höger sida visar. Se till att armstödet (B) lutande sida siktar framåt. Kontrollera att skruvarna sitter fast. Observera att armstödet (B) raka sida är på stolens insida och att den lutande sidan (där du drar åt skruvarna) siktar utåt.



Vložte matku (L) do područky (B). Spojte opěradlo (A) a područku (B) pomocí šroubu (K), jak je zobrazeno na pravém obrázku. Dbejte na to, aby zaoblený konec područky (B) směřoval dopředu. Zkontrolujte, zda-li jsou všechny šrouby pevně utaženy. Dbejte na to, aby rovná strana opěradla (B) byla souběžná podél vnitřní strany židle a hranatá strana (tam, kde je pevně utažen šroub) podél vnější strany.

Geben Sie die Mutter (L) in die Armlehne (B). Verbinden Sie die Rückenlehne (A) und die Armlehne (B) mittels Schraube (K), wie auf der rechten Abbildung dargestellt. Achten Sie darauf, dass das abgerundete Ende der Armlehne (B) nach vorne gerichtet ist. Prüfen Sie, ob alle Schrauben festgezogen sind. Achten Sie darauf, dass die geradlinige Seite der Armlehne (B) entlang der Innenseite des Stuhls verläuft und die abgekantete Seite (dort wo die Schraube festgezogen ist) entlang der Außenseite.

Поставете гайките (L) към подлакътника (B). Свържете облегалката (A) и подлакътника (B) с междинния винт (K), както е посочено на дясното изображение. Съобразете, че закръглената част в края на подлакътника (B), трябва да сочи напред. Проверете дали всички винтове са добре затегнати. Необходимо е дължината на подлакътника (B) да бъде успоредна на вътрешната страна на стола, а поръбената страна (там където винта е затегнат) да бъде от външната страна.

Stavite navrtak/maticu (L) u naslon za ruke (B). Spojite naslon (A) i naslon za ruke (B) uz pomoć vijka/šrafa (K), kao što je prikazano na desnoj slici. Obratite pažnju na to da je zaobljeni kraj naslona za ruke (B) postavljen prema napred. Proverite da li su svi vijci/šrafovi pritegnuti. Obratite pažnju na to da pravolinijska strana naslona za ruke (B) prolazi uz unutrašnju stranu stolice, a savijena strana (tamo gde je vijak/šraf pritegnut) uz spoljašnju stranu.

Vložte matice (L) do područky (B). Spojte operadlo (A) a područku (B) pomocou skrutky (K) tak, ako je to znázornené na obrázku. Dbajte na to, aby zaoblený koniec područky (B) smeroval dopredu. Skontrolujte, či sú všetky skrutky dotiahnuté. Dbajte na to, aby bola rovná strana područky (B) umiestnená pozdĺž vnútornej strany kresla a skosená strana (na ktorej je dotiahnutá skrutka) pozdĺž vonkajšej strany.

Inserați piulița (L) în cotieră (B). Conectați spătarul (A) și cotiera (B) cu ajutorul șurubului (K), conform imaginii din dreapta. Asigurați-vă că capătul rotunjit al cotierei (B) este orientat spre exterior. Verificați dacă toate șuruburile sunt bine strânse. Asigurați-vă că partea dreaptă a cotierei (B) merge de-a lungul părții interne a scaunului și partea rotunjită (acolo unde este strâns șurubul) merge de-a lungul părții externe.

Helyezze az anyát (L) a kartámlába (B). Rögzítse a háttámlát (A) és a kartámlát (B) csavarok segítségével (K) úgy, ahogyan a jobb oldali ábra mutatja. Ügyeljen arra, hogy a kartámla lekerekített vége (B) előrefelé legyen. Ellenőrizze, hogy az összes csavar erősen van-e meghúzva. Ügyeljen arra, hogy a kartámla egyenes oldala (B) a szék belső oldala mentén, a hajlított oldal (ahol a csavarok meg vannak húzva) pedig a külső oldal mentén helyezkedjen el.

4.korak / Steg 4 / 4.korak / Krok 4 / Schritt 4/Стъпка 4/Korak 4 / Krok 4 / Etapa 4 / 4. lépés

Naslon za roke zavijte v blazino in jo pritrdite z ježkom.

Placera armstödskudden på armstödet och fixera den med kardborrebandet.

Stavite jastuk za naslon za roke oko naslona za roke i zatvorite ga pomoću čičak trake.

Vložte područkový polštář kolem opěradla a zapněte pomocí suchého zipu.

Geben Sie die Armlehnenkissen um die Armlehne und schließen Sie sie mittels Klettverschluss.

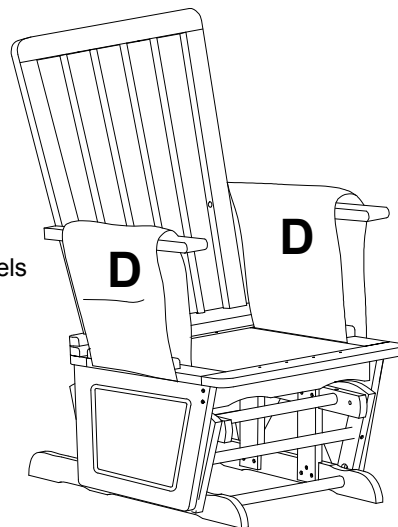
Поставете възглавниците за подлакътника върху подлакътника и затворете с междиния закл.механизъм.

Stavite jastuk naslona za roke oko naslona za roke i fiksirajte ga čičak trakom.

Založte područkový vankúš na područku a upevnite ho pomocou suchého zipsu.

Amplasați perna pentru cotieră în jurul cotierei și prindeți banda velcro.

Tegye a kartámla párnákat a kartámlák köré, majd rögzítse azokat tépőzárral.



5.korak / Steg 5 / 5.korak / Krok 5 / Schritt 5/Стъпка 5/Korak 5 / Krok 5 / Etapa 5 / 5. lépés

Sedežno blazino položite na sedišče.

Placera sittdynan på sittytan.

Stavite jastuk za sjedenje na površinu za sjedenje.

Vložte sedací polštář na sedací plochu.

Geben Sie das Sitzkissen auf die Sitzfläche.

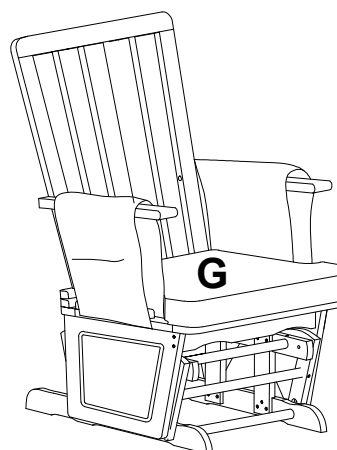
Поставете възглавницата върху стола.

Stavite jastuk za sedenje na površinu za sedenje.

Položte podušku na sedaciu plochu.

Amplasați perna pentru șezut pe șezut.

Tegye az ülőpárnát az ülőfelületre.



6. korak / Steg 6 / 6. korak / Krok 6 / Schritt 6 / Стъпка 6 / Korak 6/ Krok 6 / Etapa 6 / 6. lépés

Blazino za hrbet položite na naslonjalo za hrbet. Zvežite vrvice na zadnji strani blazine za hrbet čez prečke naslonjala za hrbet.

Placera ryggdynan på ryggstödet. Knyt ihop knytbanden på ryggdynans baksida med ryggstödetets stag.

Stavite jastuk za leđa na naslon za leđa. Zavežite uzice na poledini jastuka za leđa na potpornje naslona za leđa.

Vložte zádoový polštář k opěradlu. Spojte provázky na zadní straně zádového polštáře k příčkám opěradla.

Geben Sie das Rückenkissen an die Rückenlehne. Binden Sie die Schnüre an der Rückseite des Rückenkissens an die Streben der Rückenlehne.

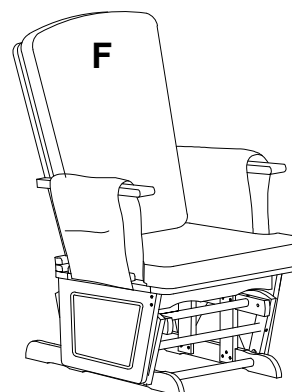
Поставете възглавницата за облегалката към облегалката.
Завържете шнуровете към рамките на облегалката.

Stavite jastuke za leđa na naslon za leđa. Povežite kanap na zadnjoj strani sa potporom naslona za leđa.

Položte chrbtový vankúš na operadlo. Priviažte šnúrky nachádzajúce sa na zadnej strane chrbtového vankúša na tyčky operadla.

Amplasați perna pentru spate pe spătar. Legați șnururile pernei pentru spate de proptelele spătarului.

Tegye a hátpárnát a háttámlához. A hátpárna hátoldalán található madzagokat kösse a háttámla rúdjaához.



7.korak / Steg 7 / 7.korak / Krok 7 / Schritt 7/Стъпка 7/Korak 7 / Krok 7 / Etapa 7 / 7. lépés

Upevněte část N na spodní stranu kojící židle.

Befestigen Sie Teil N an der Unterseite des Stillstuhls.

Pričvrstite dio N na donju stranu stolice za dojenje.

Fäst del N på amningsstolens undersida.

Del N pritrdite na spodnji strani stola za dojenje.

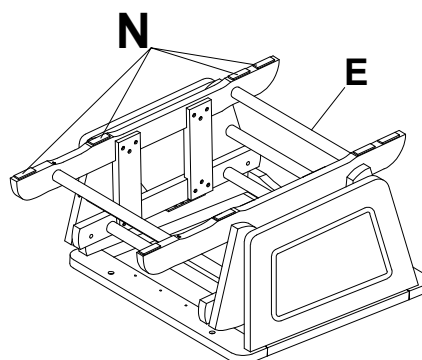
Затегнете част F към долната част на стола/люлка.

Pričvrstite deo F na donju stranu stolice za dojenje.

Upevnite diel N na spodnú stranu kresla.

Fixați piesa N de partea inferioară a scaunului.

Rögzítse az „N” részt a pihenőszék alsó oldalához.



Produktwartungshandbuch

1. Nicht zu lange Sonneneinstrahlung aussetzen.
2. Holzflächen und Kissen mit einem feuchten Tuch wischen.
3. Produkt nicht mit starken Säuren und Basen in Berührung kommen lassen.

1. Ne izlažite proizvod predugo sunčevoj svjetlosti.
2. Prebrišite drvene površine i jastuke vlažnom krpom.
3. Osigurajte da proizvod ne dođe u dodir s jakim kiselinama i lužinama.

1. Ne izpostavljajte predolgo sončni svetlobi.
2. Lesene površine in blazine obrišite z vlažno krpo.
3. Izdelek ne sme priti v stik z močnimi kislinami in bazami.

1. Nevystavujte dlouho slunečnímu záření.
2. Dřevěné plochy a čalounění čistěte vlhkým hadříkem.
3. Produkt se nesmí dostat do styku s agresivními kyselinami a zásadami.

1. Не излагайте прекалено дълго на слънчева светлина.
2. Избърсвайте дървените повърхности и възглавниците с влажна кърпа.
3. Не позволявайте продуктът да влезе в контакт със силни киселини и основи.

1. Ne izlagati predugo sunčevim zracima.
2. Drvene površine i jastuke brisati vlažnom krpom.
3. Ne dozvoliti da proizvod dođe u kontakt sa jakim kiselinama i bazama.

1. Lämnas ej för länge i direkt solljus.
2. Torka träytor och kuddar med en fuktig trasa.
3. Låt ej produkten komma i kontakt med syror eller baser.

1. Nenechávajte výrobok príliš dlho vystavený slnečnému žiareniu.
2. Drevené plochy, vankúše a podušky utierajte vlhkou handričkou.
3. Výrobok sa nesmie dostať do styku so silnými kyselinami a zásadami.

1. Nu expuneți o perioadă îndelungată la soare.
2. Ștergeți suprafețele din lemn și pernele cu o lavetă umeză.
3. Nu permiteți contactul produsului cu acizi puternici și baze.

1. Ne tegye ki hosszán tartó napsugárzásnak.
2. A fa felületeket és a párnákat nedves kendővel törölje.
3. A termék ne érintkezzen erős savakkal és bázisokkal.